

[illegible]

或热危险的较小危险。 适用于一般性使用。 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。 在穿上本防护服前, 检查保证防护服不脏亦无破旧, 否则会导致降低它的有效性。 扣好防护服。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物

质。**存放说明/清洗:** 将服装置于原始包装中, 避免防潮保存环境; 防护成份可扔入家庭垃圾。服装的使用寿命与其使用后的总体状态(磨损等)有关。▼最大洗涤温度30°C。减少机械处理。用常温漂洗。不得进行氯化漂白。避免进行旋转。不能烫。不能用蒸汽处理。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。/▼维修: 防护服装维修需经厂家审核, 经审核后方可由专业机构进行维修。如防护材料经破坏, 丢弃防护措施。**环境因素:** 譬如高温、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。产品劣化后请妥善处理并使用新产品替代。▼完成其使命后, 必须遵照以下法律法规, 无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施装备专业、现行法规及相关环保条约。产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大: 不遵守厂商说明的运输、储存和使用/有“威胁”的工作环

境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的刃边... / 特别密集的使用：超过最大洗涤循环次数 注意：一些极端条件会减少使用寿命为数天

SL ZAŠTITNA OBLAČILA - YEMAN: JAKNA RIPSTOP POLIESTER/BOMBAŽ **Navodila za uporabo:** Zaščitna oblačila iz uporabne ščitijo pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo. **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah.

Hrambo/Čiščenje: Hranite na suhem in čistem mestu, v originalnem omotu, zavarovano pred svetlobo, mrazom, toploto in vlago, pri sobni temperaturi. Okoliš: To zaščitno premo lahko odvzete skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Živiljska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obalnostem, itd...). **▼ Temperatura pranja 30°C maksimum.** Z blago mehanično obdelavo. Sušenje pri normalni temperaturi. Prepovedano klورانje. Zmanjša se ožemanje na centrifugo. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. / **▼ POPRAVILA:** oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen opan. Če je zaščitni material poškodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil. /Okolijski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščitne in rok uporabe tega izdelka. V primeru poškodb opan ne popravljati. / V takšnem primeru opano zavrzite in jo zamenjajte z novo. **▼** Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Živiljska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo / Delovno okolje je "agresivno" morskno okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ... /

Zelo intensivna uporaba / Prekoračenje največjega števila kulovov pranja /Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. **ET PRACOVNE OBLEČENJE - YEMAN: RISTOPOL POLIESTER/PUUVILL BLUSOON** **Kasutusjuhised:** kaitseriistets ning väd väiksemate pindmisteh ohtude puhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohtud. Riistets on üldiseks kasutamiseks. **Kasutusjuhised:** Mitte kasutada väljaspool ülalloodud juhiste määratletud kasutusalal. Enne riistets kasutamist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda teadaolevaid kantserogeenideid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivad aineid. **Parandamine/Puhastus:** Hoidke varustust kuivas ja puhtas kohas originaalpakendis, päikese, kuumuse ja niiskuse eest kaitstuna. Loodushoid: Kaitsevahendid ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). **Keskimaalne pesutemperatuur 30°C.** Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamise normaaltemperatuuril. Kloorvalgendamine keelatud. Piiratud tsentrifüü. Mitte triikida. Mitte töödelda auru. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekiemaldamiseks keelatud. Keelatud kuivamine pöörleva trumli kuivatis. / **PARANDAMINE:** Isukaitseriistets ei tohi teha parandusi, välja arvatud need, mida tootja soovib, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialaasutusel. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvaldada (ära visata). /Alised faktorid nagu vesi, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vade kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Rõiva kahjustuste korral tuleb rõivas kasutuselt kõrvaldada ja asendada uuega. **Kasutuskoõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutava nõuetega.** Antud kasutusiga on indikaativne ja sõltub toote õigest kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks / töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad ... / eriti intensiivne kasutus / Maksimaalne pesutsükli arv on ülalatud. Hoiatus: teatud äärmuslikult tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. **LV AIZSARGAPĢĒRBS - YEMAN: BLIŢONAS IS RISTOPOLIO POLIESTERO/KOKVILNAS** **Lietošanas instrukcija:** Aizsargapģērbis aizsargā lietotāju no vispārīgās mehāniskās iedarbības, tālrunieliem, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesānītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. **Lietošanas ierīkstas:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilnis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Vākjāiet to aizvērt. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju personām. **Glabāšanas/Tīrīšanas:** Uzglabājiet apģērbu sausā un tīrā vietā tālā oriānālajā iepakojumā, un nepakļaujiet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapģērbis var tikt izņemts kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ir atkaršs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.). **Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 30°C.** Mehāniskā apstrāde atļauta saudzīgā režīmā. Skalojiet pie normālas temperatūras. Aizliegēts balināt. Īsa izgiešanas programma. Netīriet ar gludināš Neapstrādājiet ar tvaiku. Aizliegēts tīrīt ķemši. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Nav zāvē veļas zāvētājs ar rotējošu cilindru. / **LABOSANA:** Individuāls aizsargapģērbis nav jālabo, ja ražotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionālā organizācijā. Ja aizsargarmatūri ir bojāts, apģērbis jānāroarksta. /Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaissma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izņemst šo precī atkritumos, ja tā ir bojāta, un aizstāt to ar jaunu precī **Šī apģērba lietošanašs tas obligāti jāizņem, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vidi. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkaršs no produkta pareizas lietošanašs. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanašs, uzglabāšanašs un lietošanašs instrukciju neievērošanašs, "agressīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, ašs dzegās... / īpaši intensīva lietošanašs; / Maksimālā mazgāšanašs ciklu skaits, pārmērīgašs - Uzņemšanašs: dašs elektriskā apstākļi, vai cēloņi, kas izraisa kaitējumu, kāpēc šo lietu lietošs dienā. **LV AIZSARGAPĢĒRBS - YEMAN: RISTOPOL POLIESTER/PUUVILL BLUSOON** **Neizmantošanašs instrukcija:** Serioši apsvērtiem darbību**

skirtas apsaugoti naudotoja tik nuo nežymaus mechaninio poveikio; neapsaugo nuo chemikalų, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirti, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsiėmędami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra svarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Plinai užsikeitė. Gaminto sąlydytė nėra kancerogeninė ar toksiniu medžiaga, ar medžiaga, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms. **Laikymo/Valyimo:** Svarų ir sausą produktą laikyti originalioje pakuotėje, saugant nuo šviesos, šalčio, karščio ir drėgmės bei aplinkos temperatūros. Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buitais atliekomis. Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nesiojimo (susidėjęs/ir t. t.). ▼Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Ribotas mechaninis apdorojimas. Skalaukite įprastinėse temperatūrose vandeniui. Nenaudokite balinimo priemonių. Ribotas gręžimas. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti demų tiprikiais. Nedžiovinti džiuvyklėje su turbina. / ▼TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirti institucija. Jeigu apsauginė medžiaga pažeista, drabužį išmeskite. (Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gamintojo naudojimo trukmę. Drabužių susidėjęs, pakeiskite jį nauju. ▼Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuojamas, laikantis: įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Tinkamumo laikas patikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gamintojo naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo jį veikusių: Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportavimas, sandėliavimas ir naudojant gaminį. / Nepalanki darbe aplinka: Jūrinis klimatas, chemija, kritinė temperatūros, aštrūs kampai. / ▼Patingiai intensyvus naudojimas / Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. **SV SKYDSDSKLÄDER - YEMAN: JACKA VADDERING RIPSTOP POLYESTER/BOMULL** **Avnändning:** Skyddskläderna ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Årsveda för allmän användning **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skal bära igenkännt. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras tørt och rent i originalförpackning i rumstemperatur och skyddad mot ljus, låga temperaturer, värme och fukt. Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.) ▼Tvättas vid maximalt 30°C maximum. Låg mekanisk behandling. Sköljning till normal temperatur. För ej klöras. Mindre centrifugering. Klörering utslutas. Får ej strykas Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. / ▼REPARATION: Den personliga fallskyddsskålden får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas. /Omgivningförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Om denna produkt är slitet eller skadat måste den kastas och ersättas med en ny produkt. ▼Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Livslängden anges uppsyningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlåtethet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning / "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsmiljöer, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter... / Sårskilt intensiv användning / Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Visss extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. **DA BESKYTTESEBEKLENDNING - YEMAN: RIPSTOP POLYESTER/BOMULL JAKKE** **Brugsanvisning:** Beskyttelsesbeklædningen serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmeisolerende. Beregnet til generel brug. **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsettelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevares tørt og rent i originalemballagen borte fra lys, kulde, varme og fugt og i omgivende temperatur. Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Beklædningsens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) ▼Vasketemperatur max. 30°C. Formindsket mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Må ikke behandles med klør. Reduceret centrifugering, må ikke stryges Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrens med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørtumbler. / ▼REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilfaldt, skal de udføres af et professionelt organ. Hvis beskyttelsesmaterialet er beskadiget, skal beklædningen kasseres. /Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkebrt brug kan væsentligt påvirke beskyttelsesens ydeevne og levetiden af dette produkt. Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og udsdift med en ny artikel. ▼Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse / "Aggressiv" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v. / Særlig intensiv anvendelse / Overskridelse af det maksimale antal vaskesyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. **FI SUOJAAVATTEET - YEMAN: PUSAKKA RIPSTOP POLYESTER/PUUVILLA** **Käyttöohjeet:** Suojaavaa vaata käyttöajnaansä anostaan mekaanisilla pintavaikutuksilla ja vähäisillä vaaroilla ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudelta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavaalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likaantunut tai kulunut, sillä lika ja kulumien heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista myös vaateen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. **Säilytys/Puhdistusta:** Varastoitui alkupeänpakkauksessa kuivassa ja puhtaassa pakassa valolta, kylmyydeltä, kuumuudelta ja kosteudelta suojattuna. Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteen mukana. Vaatteet käyttökäyttöä riippuen sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.) ▼Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Varovainen pesuohjelma. Huuhtelu tavanomaisessa lämpötilassa. Ei kloorivalkaisua. Hellävarainen linkous. Siilytys kielletty höyrysiilytys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahransiivitys tiuottimilla kielletty. Ei sa soistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty. / ▼KORJAUS: Suojaavaatteisiin saa tehdä anostaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattioirganisaation tehtäväksi. Jos suojamateriaali on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. /Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativä käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen sojuasteuhon ja käyttöikään. Huuonkointien vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella.▼Vaateiden hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristöäinsäännölln vaatimukset. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuletjes, varastoitua ja käyttöohjeiden laiminyttö. / Toimintamateriaalit on "aggressiivinen": merimilasto, kemikaalit, äänilämpötilat, terävät reunat jne. / Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö. / Pesukertojen enimmäismäärä ylittyä. Huomio: tietä ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamii päiviin. **NO BESKYTTESESKLÆR YEMAN: RIPSTOP POLYESTER / BOMULLSJAKKE** **Brukerinstruks:** Beskyttende klær som bare beskytter brukerne mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk. **Bruksbegrænsninger:** Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slit, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. **Lagringsinstruks/Rengørings:** Oppbevares på et rent, tørt sted i originalemballasjen beskyttet mot lys, kulde, varme og fuktighet og ved romtemperatur. Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsaffald. Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.) ▼Vasketemperatur 30 ° C maks. Redusert mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Kløring ekskludert. Redusert sentrifugering. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Ikke tørrrens. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørk i en roterende tørketrommel. / ▼REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. Hvis beskyttelsesmaterialet er skadet, må du kaste plagget. /Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsessystem og levetid betydelig. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ▼På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningen knyttet til miljøet. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlattelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk / "Aggressiv" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv. / Spesielt intensiv bruk / Overskrider maksimalt antall vaskesyklusser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager.

AR ملايش واقيه - YEMAN: قميص رياضي من البولستر المطلي بولي يوريثان **تعليمات الاستخدام:** ملايش واقيه تحمي المستخدمن من الاثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات اعلام. ارتداء هذه الثياب تأكد من انها ليست متسخة أو سبق لبسها! لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. تجنب ارتداء الملابس مغلقة تماماً. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **تعليمات التخزين والتنظيف:** خزن المعدات جانباً نظيفة وفي عبوتها الأصلية بعيداً عن الضوء والصفيق والحرارة والرطوبة وفي درجة الحرارة المعتدلة. البنية: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يتوقف العمر الافتراضي للملايش الواقيه على ظروفها العامة بعد الاستخدام (الثلج، وغيره...) ▼ درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية منخفضة، الشطف في درجة الحرارة العادية. لا تستخدم مواد التبييض. التوزيع لفترة قصيرة. تجنب الكي، التجفيف بالبخار. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانات الدوارة. ▼ الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقيه في حالة تلف المادة الواقيه. احرص على التخلص من الملابس الواقيه في حالة تلف المادة الواقيه. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء أداء الحماية بشكل كبير على مدة صلاحية وعمر التخزين لهذا المنتج. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدال بمادة جديدة. ▼ يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. تُعطى مدة صلاحية كوتوخي، وتعتمد على الاستخدام المحدد للمنتج. يمكن أن تسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقيه بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات الجهة المصنعة فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام / بيئة عمل "قاسية". الطقس الجري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة... الاستخدام الجيد لأوجه بخص أو عند دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعه أيام.

PART 3

Conformity: Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, son ou ses Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont indiqués sur la Déclaration de Conformité et le détail de ses performances se trouve dans sa fiche produit sur le site internet. **-EN** Performances: Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, its Conformity Assessment Body(ies) are indicated on the Declaration of Conformity and details of its performances can be found in its product sheet on the website. **-IT** Prestazioni: Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, l'Organismo o gli Organismi di valutazione della conformità sono indicati nella Dichiarazione di conformità e i dettagli sulle sue prestazioni sono riportati nella scheda prodotto sul sito web. **-ES** Prestaciones: De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. El o los organismos de evaluación de conformidad de cada producto vienen indicados en la declaración de conformidad y los detalles de su rendimiento pueden encontrarse en su ficha de producto en el sitio web. **-PT** Desempenho: Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os organismos de avaliação da conformidade estão indicados na Declaração de conformidade de cada produto e os respetivos dados de desempenho encontram-se na ficha do produto disponível no site. **-NL** Prestaties: Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product worden de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) vermeld in de conformiteitsverklaring en details over de prestaties zijn te vinden in het productblad op de website. **-DE** Leistungswerte: Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt sind die Konformitätsbewertungsstelle(n) in der Konformitätserklärung angegeben und die Einzelheiten der Leistung sind im Produktdatenblatt auf der Website zu finden. **-PL** Właściwości: Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. W deklaracji zgodności każdego produktu wskazano jest jednostka bądź jednostki oceniające zgodność, natomiast szczegółowe parametry są podane w karcie produktu dostępnej na stronie internetowej. **-CS** Vlastnosti: Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku je v prohlášení o shodě uveden orgán (orgány) posuzování shody a podrobnosti o jeho vlastnostech lze nalézt v produktovém listu na webových stránkách. **-SK** Výkonnosti: V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti informácie o výrobku. Pre každú výrobku sa jeho orgány (orgány) posudzovania zhody uvádzajú vo vyhlásení o zhode a informácie o jeho výkonnosti sa nachádzajú v karte výrobku na webovom sídle. **-HU** Védelmi szintek: Megfelel a 2016/425 EÜ EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfélelősgégi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. A megfélelősgégi nyilatkozatban van(nak) feltüntetve, a termék teljesítményének részleteiről pedig a weboldalon található termékadatoknál találhat részletes tájékoztatást. **-RO** Performanțe: Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, organismele sale de evaluare a conformității sunt indicate în Declarația de conformitate, iar detaliile privind performanțele acestuia pot fi găsite în fișa produsului, pe pagina web. **-EL** Επιδόσεις: Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, ο(οι) Φορέας(εις) Αξιολόγησης Συμμόρφωσης αναφέρονται στη Δήλωση Συμμόρφωσης και λεπτομέρειες για την απόδοσή του βρίσκονται στο φύλλο προϊόντος του στην ιστοσελίδα. **-HR** Performanse: U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. Nadležna tijela za procjenu skladnosti za svaki proizvod navedena su na Izjavi i skladnosti, a podaci o performansama nalaze se na sigurnosno-tehničkom listu koji je dostupan na internetskoj stranici. **-UK** Робочі характеристики: відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 СІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. Для кожного продукту в декларації про відповідність зазначено орган(и) оцінки відповідності, а детальну інформацію про його характеристики можна знайти в паспорті продукту на вебсайті. **-RU** Рабочие характеристики: Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Для каждого изделия орган (-ы) по оценке соответствия указаны в Декларации о соответствии, а подробную информацию о его характеристиках можно найти в паспорте продукта на интернет-сайте. **-TR** Performans: 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumludur. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşabilirsiniz. Her ürün için Uygunluk Değerlendirme Kuruluşu/Kuruluşları Uygunluk Beyanında belirtilmiştir ve performansına ilişkin ayrıntılar web sitesindeki ürün sayfasında bulunabilir. **-ZH** 性能: 符合2016/425 (歐盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每个产品, 符合性声明中都注明了其符合性评估机构, 其性能详情可在网站上的产品介绍中找到。 **-SL** Performansi: Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Organ za ugotavljanje skladnosti je za vsak izdelek naveden v izjavi o skladnosti, podrobnosti o njegovem delovanju pa so na voljo v opisu izdelka na spletni strani. **-ET** Omadused: Vastab määruse (EU) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote puhul on selle vastavust hindavate (te) asutus(te) nimi näidatud Vastavusdeklaratsioonis ja üksikasjalikum andmed selle toimivuse kohta on veebilehel oleval tootelehel. **-LV** Tehniskie rādītāji: Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. Katram produktam atbilstības norēķināšanas iestāde(-es) ir norādīta(-as) atbilstības deklarācijā, un informācija par tās veikšpēju ir atrodama tās produkta data lapā tīmekļa vietnē. **-LT** Parametrai: Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Atitikties deklaracijoje nurodyta kiekvieno gaminio atitikties vertinimo organizacija ar organizacijos, o išsamią informaciją apie gaminio eksploatacines savybes galima rasti gaminio aprašyme svetainėje. **-SV** Prestanda: Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt anges dess org(er) för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse och närmare uppgifter om dess prestanda finns i produktbladet på webbplatsen. **-DA** Ydelse: I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt er dets overensstemmelsesvurderingsorgan(er) angivet på overensstemmelseserklæringen, og detaljer om dets ydeevne kan findes i dets produktblad på hjemmesiden. **-FI** Ominaisuudet: Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-sivostesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. For hvert produkt er samsvarsvurderingsorganet(ene) angitt på samsvarserklæringen, og du finner mer informasjon om produktets yttelse i produktarket på nettstedet. **-NO** Yttelsen til: Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. Kunkin tuotteen vaatimustenmukaisuutta arvioiva(t) elin(t) on ilmoitettu vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa, ja yksityiskohtaiset tiedot tuotteen suorituskyvystä löytyvät sen tuoteselosteesta verkkosivustolta.

AR الأداء : بالنسبة لكل منتج، تتم الإشارة إلى هيئة تقييم المطابقة الخاصة به في بيان المطابقة ويمكن الاطلاع على تفاصيل أداء المنتج في صحيفة المنتج الموجودة على الموقع الإلكتروني.



UE Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (UE) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** REGULATION (EC) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (EU) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatok vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaateista koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

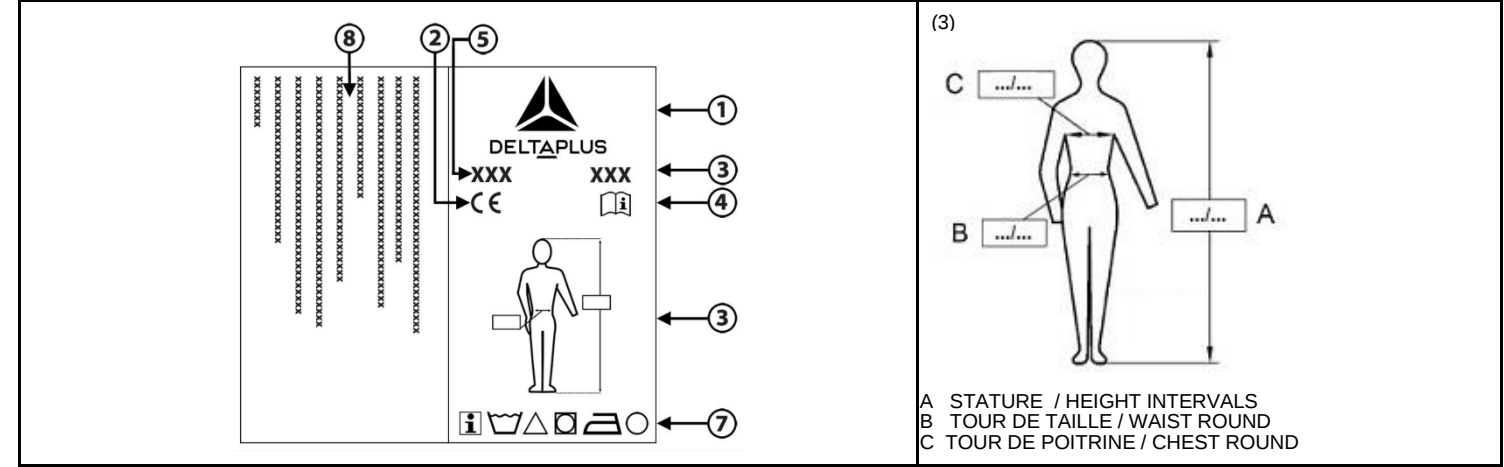
AR متطلبات عامة لملابس الحماية.

YEMAN : Colour : Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) Identification de l'EPI -la référence du produit / (3) Système de taille / (4) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (5) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (6) Symboles internationaux d'entretien. / (7) Matières / La lisibilité des marquages doit être vérifiée périodiquement..**EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) Identification of the PPE -The product reference / (3) Size system / (4) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (5) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (6) International maintenance symbols. / (7) Materials / The readability of the product labelling must be checked periodically..**IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Identificazione di un DPI -il riferimento del prodotto / (3) Sistema di taglie / (4) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pittogramma CE). / (5) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (6) Simboli internazionali di manutenzione. / (7) Materiali / Controllare periodicamente la perfetta leggibilità della marcatura del prodotto..**ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación del EPI -referencia del producto / (3) Sistema de tallas / (4) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (5) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (6) Símbolos internacionales de cuidado. / (7) Materias primas / Debe verificarse periódicamente la legibilidad de la marcación del producto..**PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) Identificação do E.P.I. -a referência do produto / (3) Sistema de tamanhos / (4) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (5) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (6) Símbolos internacionais de manutenção. / (7) Materiais / A legibilidade da marcação do produto deverá ser verificada periodicamente..**NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Identificatie van het PBM -de referentie van het product / (3) Maatsysteem / (4) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (5) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (6) Internationale onderhoudssymbolen. / (7) Materialen / De leesbaarheid van de markering van het product moet van tijd tot tijd worden nagekeken..**DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Identifikation der PSA -Die Referenz des Produkts / (3) Größentabelle / (4) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (5) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (6) Internationale Reinigungssymbole. / (7) Gerät / Die Lesbarkeit der Kennzeichnung des Produkts muss in regelmäßigen Abständen überprüft werden..**PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Identyfikacja ŚOI -nr katalogowy produktu / (3) System miar / (4) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (5) piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (6) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (7) Materiały / Należy okresowo kontrolować czytelność oznakowania produktu..**CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Identifikace OOP -referenční označení produktu / (3) Systém velikostí / (4) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (5) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (6) Mezinárodní symboly údržby. / (7) Materiál / Čitelnost označení je nutné pravidelně kontrolovat..**SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Identifikácia OOPP -referencia výrobku / (3) Systém veľkostí / (4) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (5) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (6) Medzinárodné symboly údržby. / (7) Materiály / Čitateľnosť označení na výrobku je potrebné pravidelne kontrolovať..**HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtypust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Az EVE azonosításra -termék cikkszám / (3) Méretjelölés / (4) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (5) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (6) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (7) Anyagösszetétel / A jelölések olvashatóságát időszaksosan ellenőrizni kell..**RO Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Identificarea EIP -referința produsului / (3) Sistem de mărimi / (4) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (5) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (6) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (7) Materiale / Lizibilitatea marcatului produsului trebuie să fie verificată periodic..**EL Σημavon:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. -η αναφορά του προϊόντος / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονόγραμμα ΕΚ). / (5) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (6) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (7) Υλικό / Η αναγνωσιμότητα της ένδειξης του προϊόντος πρέπει να επαληθεύεται σε περιοδική βάση..**HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Identifikacija OZO -kat.br. proizvoda / (3) Sustav veličina / (4) Oznaka skladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (5) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (6) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (7) Materijali / Periodično treba provjeravati čitljivost oznake proizvoda..**UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Визначення засобу індивідуального захисту -Назва продукту / (3) Розмірна система / (4) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiктограма CE). / (5) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (6) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (7) Матеріали з теми / Чікість маркування продукції повинна періодично перевірятися..**RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Идентификация СИЗ -индекс продукта / (3) Размерная система / (4) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (5) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (6) Международные символы технического обслуживания. / (7) Материалы / Необходимо периодически проверять удобочитаемость маркировки продукта..**TR Markalama:** Her üye bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) KKE'nin tanımlanması -Ürünün referansı / (3) Ölçü sistemi / (4) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (5) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (6) Uluslararası bakım sembolleri. / (7) Malzemeler / Ürünün etiket bilgisinin okunabilirliği periyodik olarak kontrol edilmelidir..**ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商标识号 / (2) EPI识别码 -产品型号 / (3) 尺寸制 / (4) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / (5) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (6) 国际通用保养符号。 / (7) 材料 / 文件应周期性的检查是否可读..**SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) -referenca izdelka / (3) Sistem velikosti / (4) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (5) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (6) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (7) Materiali / Redno je treba preverjati razpoznavnost označb na izdelku..**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Isikukaitsevahendi andmed -toote kood / (3) Suurusüsteem / (4) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (5) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (6) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (7) Materjalid / Toote märgistuse loetavust tuleb regulaarselt kontrollida..**LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) IAL identifikācija -atsauce uz aprīkojumu / (3) Izmēru sistēma / (4) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (5) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (6) Starptautiskie kopšanas simboli / (7) Materiāli / Periodiski jāpārbauda uz produkta esošā marķējuma salasāmība..**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) AAP identifikacija -nuoroda į gaminį / (3) Dydžių sistema / (4) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (5) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (6) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (7) Medžiagos / Gaminio žymėjimo įskaitomumas turi būti periodiškai tikrinamas..**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Identifikation av personlig skyddsutrustning -Produkts referens / (3) Storlekar / (4) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (5) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschüren före användning. / (6) Skötselråd internationella symboler. / (7) Anordning / Märkningens läsbarhet ska kontrolleras regelbundet..**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Identifikation af personligt værnemiddel -Produktreference / (3) Størrelsessystem / (4) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (5) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (6) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (7) Materialer / Læsbarheden af produktmærkningen skal kontrolleres med regelmæssige mellemrum..**FI Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyyppin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Henkilösuojaintunnus -tuoteviite / (3) Kokojärjestelmä / (4) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (5) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (6) Kansainväliset hoitomerkit / (7) Materiaali / Merkintöjen luettavuus on tarkastettava säännöllisesti..**NO Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produidentidentifikasjon / (2) Identifisering av PVU -produktreferansen / (3) Størrelsessystem / (4) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende forskrifter (CE-piktogram). / (5) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (6) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (7) Materialer / Markeringenes lesbarhet bør kontrolleres med jevne mellomrom..

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) التعرف على معدات الحماية الشخصية -مرجع المنتج / (3) نظام التحجيم / (4) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (5) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (6) رموز الصيانة الدولية. / (7) المواد الخام / ينبغي أن يتم التحقق دورياً من إمكانية قراءة علامات المنتج..



FR Matière: YEMAN: Toile Ripstop 65% polyester 35% coton. Doublure haut : laine polaire polyester - Bas : Taffetas polyester ouatiné. **EN Material:** YEMAN: 65% polyester 35% cotton Ripstop fabric. Top lining: polyester polar fleece - Bottom lining: Wadded polyester Taffeta. **IT Materiale:** YEMAN: Tela Ripstop 65% poliesterre 35% cotone. Fodera : Parte alta pile poliesterre - Parte bassa Taffetà poliesterre imbottito. **ES Material:** YEMAN: Tela Ripstop 65% poliéster 35% algodón. Forro Superior : Lana polar poliéster - Forro Inferior : Tafetán poliéster acolchado de algodón. **PT Material:** YEMAN: Tela Ripstop 65% poliéster 35% algodão. Forro da parte superior : Lã polar poliéster - Forro da parte inferior : poliéster acolchoado de algodão. **NL Materiaal:** YEMAN: Stof Ripstop 65% Polyester 35% Katoen. Voering bovenzijde uit gewatteerde polyester polar - Voering onderzijde uit gewatteerde polyestertaft. **DE Material:** YEMAN: Stoff Ripstop aus 65% Polyester 35% Baumwolle. Innen aus Polyester-Fleece und wattiertem Taft/Polyster. **PL Materiał:** YEMAN: Drelich Ripstop: 65% poliester, 35% bawełna. Podszewka: góra - polar poliester, dół - watowana, tafta poliester. **CS Materiál:** YEMAN: 65% polyester, 35% bavlna, Ripstop tkanina. Vrchní část podšívky: polyester polar flis - Spodní část podšívky: polyester Taffeta. **HU Anyag:** YEMAN: Vászon Ripstop 65% poliészter 35% pamut. Bélés felül: poliészter polár gyapjú - Alul: Vatelines poliészter tafota. **RO Materie:** YEMAN: Țesătură Ripstop 65% poliester 35% bumbac. Căptușeală : Partea de sus lână polară poliester - Partea de jos : Tafta poliester matlasat. **EL Υλικό:** YEMAN: Υφασμα Ripstop 65% πολυεστέρας 35% βαμβάκι. Φόδρα : Φηλά με μαλλί πολικού τύπου από πολυεστέρας - Χαμηλά ταφτάς από πολυεστέρα ουατίνης. **HR Materijal:** YEMAN: Vanjski materijal Ripstop 65% poliester 35% pamuk. Podstava : s gornje strane poliester polarni flis, s donje strane poliester. **UK Матеріал:** YEMAN: Тканина Ripstop: 65% поліестер, 35% бавовна. Зовнішня підкладка: флісовий утеплювач із поліестера. Внутрішня підкладка: утеплювач із поліестера Тафта. **RU Материал:** YEMAN: Ткань Ripstop: 65% полиэстер, 35% хлопок. Внешняя подкладка: флисовый утеплитель из полиэстера. Внутренняя подкладка: утеплитель из полиэстера Тафта. **TR Malzeme:** YEMAN: %65 polyester, %35 pamuk. Ripstop kumaş. Üst astar: Sıkıştırılmış polyester polar - Alt astar: Sıkıştırılmış polyester tafta. **ZH 材料:** YEMAN: 防撕裂面料, 65%涤纶, 35%棉。顶部衬里 : 涤纶摇粒绒。底部衬里 : 涤纶衍缝塔夫绸。 **SL Material:** YEMAN: Ripstopova tkanina 65% poliester 35% bombaž. Visoka podloga: poliester flis - spodaj: poliester prešita taffeta. **ET Material:** YEMAN: Ripstop kangas 65% poliüestrit 35% puuvilla. Vooder üleva: poliüesterfliis - All: vateeritud poliüestrit taftriie. **LV Materiāls:** YEMAN: Ripstop audums 65% poliesteris 35% kokvilna. Augsta odere: poliestera vilna - Apakšdaļa: poliestera tepikēta tupe. **LT Medžiaga:** YEMAN: Ripstop audinys - 65% poliesteris, 35% medvilnė. Viršutinis pamušalas: poliesterio vilnos; apatinis: dygsniuoti poliesterio tafta. **SV Material:** YEMAN: Ripstop-tyg 65% polyester 35% bomull. Övre foder: Polyester fleece – Undre: Vadderat polyestertaft. **DA Materiale:** YEMAN: Ripstop stof 65% polyester 35% bomuld. Øverste foring: Polyester-fleece - Nederste foring: Quiltet polyester-taft. **FI Materiaali:** YEMAN: Ripstop-kangas 65 % polyesteria 35 % puuvillaa. Ylävuori: polyesteri fleece - pohja: polyesteri tikattu tafti. **NO Materiale:** YEMAN: Ripstop-lerret 65 % polyester 35 % bomull. Toppfôr: polyester fleeceull - Bunn: Vattert taft av polyester.

AR المادّة: 65 YEMAN: % بوليستر قطن / 35 نسج مانع للتمزق البطانة العلوية: بوليستر قطن مبطن بصوف قطبية البطانة السفلية: بوليستر محشو بالتافتا.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 UA:  023 DCTV EN ISO 13688:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.